

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

IV

(Informações)

INFORMAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA UNIÃO
EUROPEIA

PARLAMENTO EUROPEU

SESSÃO 2008/2009

Sessões de 18 e 19 de Fevereiro de 2009
BRUXELAS**ACTA DA SESSÃO DE 18 DE FEVEREIRO DE 2009**

(2009/C 202 E/01)

Índice	Página
DESENROLAR DA SESSÃO	2
1. Reinício da sessão	2
2. Declarações da Presidência	2
3. Aprovação da acta da sessão anterior	3
4. Seguimento dado a um pedido de defesa da imunidade parlamentar	3
5. Verificação de poderes	3
6. Interpretação do Regimento	3
7. Rectificação (artigo 204.º-A do Regimento)	3
8. Declarações escritas caducadas	4
9. Entrega de documentos	4
10. Perguntas orais e declarações escritas (entrega)	6
11. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho	7
12. Seguimento dado às posições e resoluções do Parlamento	7
13. Ordem dos trabalhos	7
14. Papel da União Europeia no Médio Oriente (debate)	8
15. Período de votação	8
15.1. Papel da União Europeia no Médio Oriente (votação)	8
16. Votos de boas-vindas	9
17. Declarações de voto	9
18. Correções e intenções de voto	9

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Índice (continuação)

Página

19. Relatório anual sobre a PESC (2007) — Estratégia Europeia de Segurança e PESD — Papel da NATO na arquitectura de segurança da UE (debate)	9
20. Processo de Barcelona: União para o Mediterrâneo (debate)	10
21. Intervenções de um minuto sobre questões políticas importantes	11
22. Revisão do Instrumento Europeu de Vizinhaça e Parceria (debate)	11
23. Financiamento de acções não relacionadas com a Ajuda Pública ao Desenvolvimento (debate)	12
24. Infra-Estruturas de Investigação Europeias (IIE) * (debate)	12
25. Um lugar especial para as crianças na acção externa da UE (breve apresentação)	13
26. Informação e consulta dos trabalhadores na Comunidade Europeia (breve apresentação)	13
27. Economia social (breve apresentação)	13
28. Saúde mental (breve apresentação)	14
29. Planos de acção nacionais de eficiência energética (breve apresentação)	14
30. Investigação aplicada na política comum das pescas (breve apresentação)	14
31. Ordem do dia da próxima sessão	14
32. Encerramento da sessão	14
LISTA DE PRESENCAS	15
ANEXO I	
RESULTADOS DAS VOTAÇÕES	17
1. Papel da União Europeia no Médio Oriente	17
ANEXO II	
RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL	19
1. B6-0100/2009 — Papel da União Europeia no Médio Oriente — Resolução	19

DESENNOLAR DA SESSÃO

PRESIDÊNCIA: Hans-Gert PÖTTERING,

*Presidente***1. Reinício da sessão**

A sessão é aberta às 15 horas.

2. Declarações da Presidência**Execução de Piotr Stańczak**

O Presidente faz uma declaração em que condena a execução do engenheiro polaco Piotr Stańczak pelos seus raptos no Paquistão, em 6 de Fevereiro de 2009. Endereça à família e aos amigos da vítima as condolências do Parlamento.

O Parlamento observa um minuto de silêncio à memória de Piotr Stańczak.

Incêndios florestais na Austrália

O Presidente faz uma declaração sobre os incêndios florestais que recentemente assolaram a Austrália, e exprime as condolências do Parlamento ao povo australiano e, em particular, às vítimas dos incêndios.

Comunidade Baha'i no Irão

O Presidente convida as autoridades iranianas a reconsiderarem a sua queixa contra os sete dignitários Baha'i encarcerados desde Maio de 2008.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Expulsão da Venezuela de Luis Herrero-Tejedor

O Presidente protesta contra a expulsão pelas autoridades venezuelanas do deputado europeu Luis Herrero-Tejedor, observador internacional presente na Venezuela por ocasião do referendo constitucional de 15 de Fevereiro de 2009.

*

* *

Intervenção de Giles Chichester, presidente da Delegação para as Relações com a Austrália e a Nova Zelândia, que subscreve as palavras do presidente sobre os incêndios florestais na Austrália.

3. Aprovação da acta da sessão anterior

A acta da sessão anterior é aprovada.

*

* *

Sarah Ludford comunica que esteve presente na sessão de 2 de Fevereiro de 2009, mas que o seu nome não figura na lista de presenças.

4. Seguimento dado a um pedido de defesa da imunidade parlamentar

Em 9 de Dezembro de 2008, Witold Tomczak apresentou um novo pedido de defesa da sua imunidade e dos seus privilégios no âmbito de um processo pendente no Tribunal do Distrito de Ostrów Wielkopolski (ponto 12 da Acta de 2.9.2008).

Consultada para parecer, a Comissão dos Assuntos Jurídicos recomendou, através do seu Presidente, considerar não admissível este quarto pedido de defesa de Witold Tomczak.

5. Verificação de poderes

Sob proposta da sua Comissão JURI, o Parlamento decide validar os mandatos dos deputados Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi e Vasilica Viorica Dăncilă.

6. Interpretação do Regimento

O Presidente informa o Parlamento, nos termos do n.º 3 do artigo 201.º do Regimento, sobre a interpretação seguinte do artigo 47.º do Regimento, facultada pela Comissão dos Assuntos Constitucionais que tinha sido consultada sobre a aplicação desta disposição.

«Para efeitos do exame de acordos internacionais nos termos do artigo 83.º, o processo de comissões associadas previsto no artigo 47.º não é aplicável ao processo de parecer favorável previsto no artigo 75.º».

Esta interpretação será considerada aprovada caso não seja objecto de oposição por parte de um grupo político ou de um mínimo de quarenta deputados (n.º 4 do artigo 201.º do Regimento), antes da aprovação da acta da presente sessão. Caso contrário, será submetida à votação do Parlamento.

7. Rectificação (artigo 204.º-A do Regimento)

A comissão competente transmitiu a seguinte rectificação a um texto aprovado pelo Parlamento Europeu:

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

- Rectificativo à posição do Parlamento Europeu aprovada em primeira leitura em 23 de Setembro de 2008 tendo em vista a aprovação do Regulamento (CE) n.º .../2008 do Parlamento Europeu e do Conselho que adapta à Decisão 1999/468/CE do Conselho certos actos sujeitos ao procedimento previsto no artigo 251.º do Tratado, no que se refere ao procedimento de regulamentação com controlo (COM(2007)0824 — C6-0476/2007 — 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429)

Nos termos do n.º 4 do artigo 204.º bis, a rectificação será considerada aprovada salvo se, no prazo de quarenta e oito horas a contar da sua comunicação, um grupo político ou, no mínimo, quarenta deputados solicitarem que seja submetida a votação.

A rectificação encontra-se disponível no sítio «Séance en direct».

8. Declarações escritas caducadas

As declarações escritas n.ºs 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008 e 0093/2008 caducam, por força do disposto no n.º 5 do artigo 116.º do Regimento, dado não terem recolhido o número de assinaturas necessário.

9. Entrega de documentos

Foram entregues os seguintes documentos:

1) pelas comissões parlamentares:

1.1) relatórios:

- * Relatório sobre uma proposta de regulamento do Conselho relativo ao quadro jurídico comunitário aplicável às Infra-Estruturas de Investigação Europeias (IIE) (COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)) — Comissão ITRE.
Relatora: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)
- * Relatório sobre uma proposta de decisão do Conselho relativa à aprovação das emendas à Convenção sobre a Futura Cooperação Multilateral nas Pescas do Atlântico Nordeste que permitem a definição de um processo de resolução de litígios, a extensão do âmbito de aplicação da Convenção e a revisão dos objectivos da Convenção (COM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166(CNS)) — Comissão PECH.
Relator: Philippe Morillon (A6-0009/2009)
- Relatório sobre a participação da Comunidade no Observatório Europeu do Audiovisual (2008/2179(INI)) — Comissão CULT.
Relator: Ivo Belet (A6-0010/2009)
- Relatório sobre os Relatórios sobre a Política de Concorrência 2006 e 2007 (2008/2243(INI)) — Comissão ECON.
Relator: Jonathan Evans (A6-0011/2009)
- Relatório sobre a economia social (2008/2250(INI)) — Comissão EMPL.
Relatora: Patrizia Toia (A6-0015/2009)
- Relatório sobre a investigação aplicada no domínio da política comum das pescas (2008/2222(INI)) — Comissão PECH.
Relatora: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)
- Relatório sobre o Relatório Anual do Conselho ao Parlamento Europeu sobre os principais aspectos e as opções fundamentais da Política Externa e de Segurança Comum (PESC) em 2007, apresentado ao Parlamento Europeu nos termos do ponto 43 da Parte G do Acordo Interinstitucional de 17 de Maio de 2006 (2008/2241(INI)) — Comissão AFET.
Relator: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

- Relatório sobre a aplicação da Directiva 2002/14/CE na UE que estabelece um quadro geral relativo à informação e à consulta dos trabalhadores na Comunidade Europeia (2008/2246(INI)) — Comissão EMPL.
Relator: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)
- Relatório sobre a acção comunitária relativa à actividade baleeira (2008/2101(INI)) — Comissão PECH.
Relatora: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009)
- Relatório sobre a revisão das disposições do Regimento sobre o procedimento das petições (2006/2209(REG)) — Comissão AFCO.
Relator: Gérard Onesta (A6-0027/2009)
- Relatório sobre a criação de uma Carteira Profissional europeia de prestador de serviços (2008/2172(INI)) — Comissão IMCO.
Relatora: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009)
- Relatório sobre o seguimento dos planos de acção nacionais de eficiência energética: primeira avaliação (2008/2214(INI)) — Comissão ITRE.
Relator: András Gyürk (A6-0030/2009)
- Relatório sobre a Estratégia Europeia de Segurança e a PESD (2008/2202(INI)) — Comissão AFET.
Relator: Karl Von Wogau (A6-0032/2009)
- Relatório sobre o papel da NATO na arquitectura de segurança da UE (2008/2197(INI)) — Comissão AFET.
Relator: Ari Vatanen (A6-0033/2009)
- Relatório sobre saúde mental (2008/2209(INI)) — Comissão ENVI.
Relatora: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)
- Relatório sobre soluções para suplantar os desafios suscitados pelo aprovisionamento em petróleo (2008/2212(INI)) — Comissão ITRE.
Relator: Herbert Reul (A6-0035/2009)
- Relatório que contém recomendações à Comissão sobre o financiamento de acções que não se inscrevam no âmbito da ajuda pública ao desenvolvimento em países abrangidos pelo Regulamento (CE) n.º 1905/2006 (2008/2117(INI)) — Comissão DEVE.
Relator: Thijs Berman (A6-0036/2009)
- Relatório sobre a revisão do «Instrumento Europeu de Vizinhança e Parceria» (2008/2236(INI)) — Comissão AFET.
Relator: Konrad Szymański (A6-0037/2009)
- Relatório sobre um lugar especial para as crianças na acção externa da UE (2008/2203(INI)) — Comissão DEVE.
Relatora: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)
- * Relatório sobre uma proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 2006/112/CE no que diz respeito às taxas reduzidas do imposto sobre o valor acrescentado (COM(2008)0428 — C6-0299/2008 — 2008/0143(CNS)) — Comissão ECON.
Relatora: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009)
- *** I Relatório sobre a proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às estatísticas das culturas (COM(2008)0210 — C6-0179/2008 — 2008/0079(COD)) — Comissão AGRI.
Relatora: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008)
- Relatório sobre o Processo de Barcelona: União para o Mediterrâneo (2008/2231(INI)) — Comissão AFET.
Relatora: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

2) pelos deputados:

2.1) propostas de resolução (artigo 113º do Regimento):

- Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoş Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareş-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus e Marian Zlotea. Proposta de resolução sobre a criação de um Centro europeu para a prevenção e a luta contra a exploração sexual das crianças e a pornografia infantil (B6-0093/2009)

enviado fundo: LIBE
parecer: FEMM

- Alexandru Nazare e Rareş-Lucian Niculescu. Proposta de resolução sobre a criação de uma Agência Europeia dos Direitos dos Rom (B6-0096/2009)

enviado fundo: LIBE

- Călin Cătălin Chiriţă. Proposta de resolução sobre uma perspectiva europeia clara relativa à República da Moldávia (B6-0102/2009)

enviado fundo: AFET
parecer: INTA

10. Perguntas orais e declarações escritas (entrega)

Os seguintes deputados entregaram declarações escritas para inscrição no registo (artigo 116.º do Regimento):

- Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan e Marian-Jean Marinescu sobre as emissões da cadeia de televisão PRO TV, na Moldávia (0013/2009);
- Dariusz Maciej Grabowski e Tadeusz Zwiefka sobre a redução da taxa de IVA aplicável aos registos fonográficos (0014/2009);
- Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini e Elisabeth Schroedter sobre o impacto negativo dos acordãos do Tribunal de Justiça Europeu, nos processos «Viking» e «Laval», entre outros, que são actualmente usados por partidos racistas e xenófobos, com o intuito de limitar os direitos dos trabalhadores na UE (0015/2009);
- Alexandru Nazare e Marian-Jean Marinescu sobre a protecção dos direitos religiosos das minorias étnicas romenas que vivem no Vale Timoc, na Sérvia (0016/2009);
- Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish e Mojca Drčar Murko sobre a necessidade de reforçar o acompanhamento e a aplicação da directiva relativa à protecção dos animais nas explorações pecuárias, em especial no que se refere à depena de gansos (0017/2009);
- Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov e Slavi Binev sobre as importações de alimentos (0018/2009);
- Hanne Dahl, Carl Schlyter e Johannes Blokland sobre a promoção dos veículos eléctricos (0019/2009);
- Jörg Leichtfried sobre a identificação de origem da carne e dos produtos à base de carne (0020/2009);
- Alexandru Nazare, Maria Petre e Constantin Dumitriu sobre a Declaração escrita sobre o estabelecimento de um mecanismo financeiro de intervenção destinado a prevenir os efeitos negativos das alterações climáticas (0021/2009);
- Alexandru Nazare sobre a protecção do direito de usar a língua romena nas escolas por parte da minoria étnica romena presente no vale do Timoc, na Sérvia (0022/2009);
- Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori e Pia Elda Locatelli sobre a possibilidade de confiar animais de companhia a pessoas idosas e sós e a necessidade de aumentar os controlos das estruturas convencionadas de acolhimento e tratamento (0023/2009);
- Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou e Stavros Lambrinidis sobre a supressão, por parte dos Estados Unidos, do requisito de visto para os cidadãos dos Estados-Membros da UE (0024/2009).

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

11. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho

O Conselho transmitiu cópia autenticada dos seguintes documentos:

- acordo entre a Comunidade Europeia e o Governo do Nepal sobre certos aspectos dos serviços aéreos;
- protocolo ao acordo de parceria e cooperação entre as comunidades europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e a República do Azerbaijão, por outro, a fim de ter em conta a adesão da República da Bulgária e da Roménia à União Europeia.

12. Seguimento dado às posições e resoluções do Parlamento

A comunicação da Comissão sobre o seguimento dado às posições e resoluções aprovadas pelo Parlamento no período de sessões de Outubro II está disponível no sítio «Séance en direct».

13. Ordem dos trabalhos

Segue-se na ordem do dia a fixação da ordem dos trabalhos.

O projecto definitivo de ordem do dia das sessões plenárias de Fevereiro II (PE 420.290/PDO)) foi já distribuído, tendo-lhe sido propostas as seguintes alterações (artigo 132.º do Regimento):

Quarta-feira

- Pedido do Grupo PPE-DE no sentido de adiar o debate do relatório Reul A6-0035/2009 para o próximo período de sessões (*ponto 17 do PDO*)

Intervenções de Herbert Reul, em nome do Grupo PPE-DE, que fundamenta o pedido, de Hannes Swoboda, em nome do Grupo PSE, que solicita que a votação sobre o relatório Thijs Berman — A6-0036/2009 seja também adiado para um período de sessões ulterior, e de Claude Turmes, em nome do Grupo Verts/ALE.

O Parlamento aprova o pedido do PPE-DE.

O pedido do PSE será sujeito a votação amanhã.

Quinta-feira

- Pedido do grupo PPE-DE no sentido adiar para o próximo período de sessões a votação sobre o relatório Evans A6-0011/2009 sobre a Política de Concorrência 2006 e 2007.
- Pedido da comissão TRAN no sentido de consultar o Comité das Regiões sobre o plano de acção para a mobilidade urbana, nos termos do artigo 118.º do Regimento.
- Pedido da comissão LIBE para que seja inscrito no período de votações de amanhã a votação final sobre o relatório Claudio Fava — A6-0026/2009 (*ponto 7.1 da Acta de 4.2.2009*).

O Parlamento aprova estes pedidos.

A ordem dos trabalhos fica assim fixada.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

14. Papel da União Europeia no Médio Oriente (debate)

Declarações do Alto Representante para a Política Externa e de Segurança Comum, e da Comissão: Papel da União Europeia no Médio Oriente

Javier Solana (Alto Representante para a PESC) faz a declaração.

O Presidente comunica que, na sua qualidade de Presidente da Assembleia Parlamentar Euromediterrânica, fará parte de uma delegação que se deslocará ao Próximo Oriente a partir de 22 de Fevereiro de 2009.

Benita Ferrero-Waldner (Comissária) faz a declaração.

Intervenções de Joseph Daul, em nome do Grupo PPE-DE, Martin Schulz, em nome do Grupo PSE, Graham Watson, em nome do Grupo ALDE, Brian Crowley, em nome do Grupo UEN, Jill Evans, em nome do Grupo Verts/ALE, Francis Wurtz, em nome do Grupo GUE/NGL, Kathy Sinnott, que precisa que se exprime a título individual e não em nome do seu grupo, e de Jean-Marie Le Pen (Não-inscritos).

Intervenções de Javier Solana e Benita Ferrero-Waldner.

Proposta de resolução apresentada, nos termos do n.º 2 do artigo 103.º do Regimento, para encerrar o debate:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler e Ioannis Kasoulides, em nome do Grupo PPE-DE, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda e Véronique De Keyser, em nome do Grupo PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, em nome do Grupo ALDE, Daniel Cohn-Bendit e Monica Frassoni, em nome do Grupo Verts/ALE, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka e Girts Valdis Kristovskis, em nome do Grupo UEN, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini e Miguel Portas, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a ajuda humanitária à Faixa de Gaza (B6-0100/2009).

O debate é dado por encerrado.

Votação: ponto 15.1 da Acta de 18.2.2009.

15. Período de votação

Os resultados pormenorizados das votações (alterações, votações em separado, votações por partes, etc.) constam do Anexo «Resultados das votações» à presente Acta.

Os resultados das votações nominais, que figuram em anexo à acta, encontram-se disponíveis apenas em versão electrónica e podem ser consultados no Europarl.

15.1. Papel da União Europeia no Médio Oriente (votação)

Proposta de resolução B6-0100/2009

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo «Resultados das votações», ponto 1)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovado (P6_TA(2009)0057)

Pasqualina Napoletano apresenta alterações orais ao n.º 5 e ao considerando F, que são aceites.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

16. Votos de boas-vindas

O Presidente apresenta as boas-vindas, em nome do Parlamento, a uma delegação da região de Piémont, que tomou assento na tribuna oficial.

17. Declarações de voto

Declarações de voto escritas:

Nos termos do n.º 3 do artigo 163.º do Regimento, as declarações de voto escritas figuram no relato integral da presente sessão.

18. Correções e intenções de voto

As correções e intenções de voto encontram-se no sítio «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» e na versão impressa do anexo «Resultados da votação nominal».

A versão electrónica em Europarl será actualizada regularmente durante um período máximo de duas semanas a contar do dia da votação.

Findo este prazo, a lista das correções e intenções de voto será encerrada para fins de tradução e de publicação no Jornal Oficial.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini e Pál Schmitt comunicam que os seus dispositivos de votação não funcionaram durante a votação da resolução B6-0100/2009.

PRESIDÊNCIA: Gérard ONESTA,

Vice-Presidente

19. Relatório anual sobre a PESC (2007) — Estratégia Europeia de Segurança e PESD — Papel da NATO na arquitectura de segurança da UE (debate)

Relatório sobre o relatório anual (2007) sobre os principais aspectos e as opções fundamentais da Política Externa e de Segurança Comum (PESC) [2008/2241(INI)] — Comissão dos Assuntos Externos.

Relator: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Relatório sobre a Estratégia Europeia de Segurança e a Política Europeia de Segurança e Defesa (PESD) [2008/2202(INI)] — Comissão dos Assuntos Externos.

Relator: Karl von Wogau (A6-0032/2009)

Relatório sobre o papel da NATO na arquitectura de segurança da UE [2008/2197(INI)] — Comissão dos Assuntos Externos.

Relator: Ari Vatanen (A6-0033/2009)

Jacek Saryusz-Wolski (relator), Karl von Wogau (relator) e Ari Vatanen (relator) apresentam os seus relatórios.

Intervenções de Javier Solana (Alto Representante para a PESC) e Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Intervenções de Valdis Dombrovskis (relator do parecer da Comissão BUDG), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, em nome do Grupo PPE-DE, Helmut Kuhne, em nome do Grupo PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, em nome do Grupo ALDE, Konrad Szymański, em nome do Grupo UEN, Angelika Beer, em nome do Grupo Verts/ALE, Tobias Pflüger, em nome do Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, em nome do Grupo IND/DEM, Luca Romagnoli (Não-inscritos), Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou e Georgios Georgiou.

PRESIDÊNCIA: Martine ROURE,

Vice-Presidente

Intervenções de Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghezio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapałowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yañez-Barnuevo García e Proinsias De Rossa.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin e Alexandru Nazare.

Intervenções de Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau e Ari Vatanen.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.8 da Acta de 19.2.2009, ponto 9.1 da Acta de 19.2.2009 e ponto 9.2 da Acta de 19.2.2009.*

20. Processo de Barcelona: União para o Mediterrâneo (debate)

Relatório sobre o Processo de Barcelona: União para o Mediterrâneo [2008/2231(INI)] — Comissão dos Assuntos Externos.

Relatora: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Pasqualina Napoletano apresenta o seu relatório.

Intervenção de Alexandr Vondra (Presidente em exercício do Conselho).

PRESIDÊNCIA: Marek SIWIEC,

Vice-Presidente

Intervenção de Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

Intervenções de Vural Öger (relator do parecer da Comissão INTA), Íñigo Méndez de Vigo (relator do parecer da Comissão AFCE), Vito Bonsignore, em nome do Grupo PPE-DE, Carlos Carnero González, em nome do Grupo PSE, Marios Matsakis, em nome do Grupo ALDE, Salvatore Tatarella, em nome do Grupo UEN, David Hammerstein, em nome do Grupo Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, em nome do Grupo GUE/NGL, Luca Romagnoli (Não-inscritos), Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas e Luís Queiró.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin e Avril Doyle.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Intervenções de Ilda Figueiredo (relator do parecer da Comissão FEMM), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner e Pasqualina Napoletano.

O debate é dado por encerrado.

Votação: ponto 9.3 da Acta de 19.2.2009.

21. Intervenções de um minuto sobre questões políticas importantes

Intervenções de um minuto, ao abrigo do artigo 144.º do Regimento, dos deputados adiante indicados, que desejam chamar a atenção do Parlamento para questões políticas importantes:

Csaba Sógor, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapałowski, Rebecca Harms e Ilda Figueiredo.

PRESIDÊNCIA: Edward McMILLAN-SCOTT,

Vice-Presidente

O Presidente comunica a libertação de Ayman Nour, líder da oposição egípcia.

Intervenções de Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Tóké, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasílica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yañez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Csaba Sándor Tabajdi, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Iuliu Winkler, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin e Danutė Budreikaitė.

22. Revisão do Instrumento Europeu de Vizinhaça e Parceria (debate)

Relatório sobre a revisão do Instrumento Europeu de Vizinhaça e Parceria [2008/2236(INI)] — Comissão dos Assuntos Externos.

Relator: Konrad Szymański (A6-0037/2009)

Konrad Szymański apresenta o seu relatório.

Intervenção de Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

Intervenções de Danutė Budreikaitė (relator do parecer da Comissão DEVE), Tunne Kelam (relator do parecer da Comissão REGI) e Ioannis Kasoulides, em nome do Grupo PPE-DE.

PRESIDÊNCIA: Manuel António dos SANTOS,

Vice-Presidente

Intervenções de Maria Eleni Koppa, em nome do Grupo PSE, Metin Kazak, em nome do Grupo ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, em nome do Grupo UEN, Cem Özdemir, em nome do Grupo Verts/ALE, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska e Pierre Pribetich.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu e Călin Cătălin Chiriță.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Intervenções de Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański e Marcin Libicki, este sobre o desenrolar do debate.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 9.4 da Acta de 19.2.2009.*

23. Financiamento de acções não relacionadas com a Ajuda Pública ao Desenvolvimento (debate)

Relatório que contém recomendações à Comissão sobre o financiamento de acções não relacionadas com a Ajuda Pública ao Desenvolvimento nos países abrangidos pelo Regulamento (CE) n.º 1905/2006 [2008/2117(INI)] — Comissão do Desenvolvimento.

Relator: Thijs Berman (A6-0036/2009)

Thijs Berman apresenta o seu relatório.

Intervenção de Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

Intervenções de Vicente Miguel Garcés Ramón (relator do parecer da Comissão BUDG), Nirj Deva, em nome do Grupo PPE-DE, Ana Maria Gomes, em nome do Grupo PSE, Toomas Savi, em nome do Grupo ALDE, Michael Gahler, Corina Creţu e Mairead McGuinness.

Intervenção, segundo o procedimento «catch the eye», de Paul Rübig.

Intervenções de Benita Ferrero-Waldner e Thijs Berman.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 9.5 da Acta de 19.2.2009.*

24. Infra-Estruturas de Investigação Europeias (IIE) * (debate)

Relatório sobre uma proposta de regulamento do Conselho relativo ao quadro jurídico comunitário aplicável às Infra-Estruturas de Investigação Europeias (IIE) [COM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)] — Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia.

Relatora: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)

Teresa Riera Madurell apresenta o seu relatório.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

PRESIDÊNCIA: Gérard ONESTA,

Vice-Presidente

Intervenções de Paul Rübig, em nome do Grupo PPE-DE, Adam Gierek, em nome do Grupo PSE, Vladko Todorov Panayotov, em nome do Grupo ALDE, Nils Lundgren, em nome do Grupo IND/DEM, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău e Dragoş Florin David.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Avril Doyle, também sobre a repartição do tempo de uso da palavra parole, e de Mieczysław Edmund Janowski.

Intervenção de Janez Potočnik.

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

O Presidente dá seguimento à intervenção de Avril Doyle recordando as disposições aplicáveis ao procedimento «catch the eye».

Intervenções de Teresa Riera Madurell e Paul Rübig, este sobre o sistema de climatização.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.3 da Acta de 19.2.2009.*

25. Um lugar especial para as crianças na acção externa da UE (breve apresentação)

Relatório sobre um lugar especial para as crianças na acção externa da UE [2008/2203(INI)] — Comissão do Desenvolvimento.

Relatora: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)

Glenys Kinnock faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.5 da Acta de 19.2.2009.*

26. Informação e consulta dos trabalhadores na Comunidade Europeia (breve apresentação)

Relatório sobre a aplicação da Directiva 2002/14/CE que estabelece um quadro geral relativo à informação e à consulta dos trabalhadores na Comunidade Europeia [2008/2246(INI)] — Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais.

Relator: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)

Jean Louis Cottigny faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.6 da Acta de 19.2.2009.*

27. Economia social (breve apresentação)

Relatório sobre a economia social [2008/2250(INI)] — Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais.

Relatora: Patrizia Toia (A6-0015/2009)

Patrizia Toia faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.7 da Acta de 19.2.2009.*

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

28. Saúde mental (breve apresentação)

Relatório sobre a saúde mental [2008/2209(INI)] — Comissão do Ambiente, da Saúde Pública e da Segurança Alimentar.

Relatora: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)

Evangelia Tzampazi faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.8 da Acta de 19.2.2009.*

29. Planos de acção nacionais de eficiência energética (breve apresentação)

Relatório sobre o seguimento dos planos de acção nacionais de eficiência energética: uma primeira avaliação [2008/2214(INI)] — Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia.

Relator: András Gyürk (A6-0030/2009)

András Gyürk faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.9 da Acta de 19.2.2009.*

30. Investigação aplicada na política comum das pescas (breve apresentação)

Relatório sobre a investigação aplicada no domínio da política comum das pescas [2008/2222(INI)] — Comissão das Pescas.

Relatora: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)

Rosa Miguélez Ramos faz a apresentação.

Intervenção de Janez Potočnik (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.10 da Acta de 19.2.2009.*

31. Ordem do dia da próxima sessão

A ordem do dia da sessão de amanhã já foi fixada (documento «Ordem do dia» PE 420.290/OJ).

32. Encerramento da sessão

A sessão é encerrada às 23h30.

Harald RØMER,
Secretário-Geral

Diana WALLIS,
Vice-Presidente

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

LISTA DE PRESENCAS

Assinaram:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gähler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Kohlček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nattrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rühig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi,

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

ANEXO I

RESULTADOS DAS VOTAÇÕES

Significado das abreviaturas e dos símbolos

+	aprovado
–	rejeitado
↓	caduco
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votação nominal (votos a favor, votos contra, abstenções)
VE (... , ... , ...)	votação electrónica (votos a favor, votos contra, abstenções)
VP	votação por partes
VS	votação em separado
alt	alteração
AC	alteração de compromisso
PC	parte correspondente
S	alteração supressiva
=	alterações idênticas
§	nº
art	artigo
cons	considerando
PR	proposta de resolução
PRC	proposta de resolução comum
SEC	votação secreta

1. Papel da União Europeia no Médio Oriente

Proposta de resolução: (B6-0100/2009)

Assunto	Alteração nº	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE —observações
Proposta de resolução B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
Totalidade do texto (em bloco)	1-6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ /ALE,UEN, GUE/NGL		+	
§ 5	§	texto original		+	alterado oralmente
Cons F	§	texto original		+	alterado oralmente
votação: resolução (conjunto)			VN	+	488, 5, 19

Pedidos de votação nominal

IND/DEM: votação final

Diversos:

Charles Tannock é igualmente signatário das alterações 1 a 6 em nome do Grupo PPE-DE

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

Pasqualina Napoletano apresenta as alterações orais seguintes:

— **§ 5**

«Entende que, nomeadamente na perspectiva da conferência internacional de apoio à economia palestiniana para a reconstrução da Faixa de Gaza que terá lugar em 2 de Março de 2009 em Sharm ElSheikh, toda e qualquer política sustentada de reconstrução e desenvolvimento na Faixa de Gaza requerum cessar-fogo duradouro, apoiado pelo relançamento de negociações de paz sérias entre israelitas e palestinianos, a par de um processo de reconciliação nacional entre os palestinianos;»

— **Cons F**

«Considerando que terá lugar em 2 de Março de 2009, em Sharm El Sheikh, uma conferência internacional de apoio à economia palestiniana para a reconstrução da Faixa de Gaza,»

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

ANEXO II

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL

1. B6-0100/2009 — Papel da União Europeia no Médio Oriente

Resolução

A favor: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Busk, Buşoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpl, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierak, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paşcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenne, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Quarta-feira, 18 de Fevereiro de 2009

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contra: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Abstenções: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Correcções e intenções de voto

A favor: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Pál Schmitt, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
